

Instruction manual Bedienungsanleitung Manuel d'utilisation Gebruiksaanwijzing Manuale di istruzioni Manual de instrucciones

UK: Alcohol tester

DE: Alkoholtester

FR: Alcootest

NL: Alcoholtester

IT: Alcol tester

ES: Alcoholímetro



ITEM: 871125255968



A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11
5657 EM Eindhoven, The Netherlands
Edco UK Ltd, 1st Floor
Two Chamberlain Square
B3 3AX, Birmingham, UK
edco.nl



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

EN **Alcohol tester keychain**
Instruction manual
Item number: 871125255968

Dear Customer,
Thank you for purchasing this product. We kindly ask you to read and save this instruction manual for future reference. Please read all the instructions before using this item.

ACCESSORIES

Please check that all the items below are included in your package:

- 1 x Alcohol tester keychain
- 1 x Manual

WARNING:

Do not use it as a tool to drink and drive. The result of this alcohol tester is for reference only. Manufacturer does not take any legal responsibility. Keep out of the reach of children. This is not a toy.

FEATURES

1. 3-step intoxication test
2. LED torch function
3. Key chain
4. Requires 2x AAA batteries (not included)

How to use:

1. Press and hold the POWER button for approximately 10 seconds. The red and yellow lights will illuminate.
2. As soon as the green light illuminates, keep holding the power button, take a deep breath into the breath tester input.
3. Your test results will show up via the indicator lights:

Green light:

Under 0.02% BAC (or 0.10mg/L)

Yellow light:

0.02% BAC (or 0.10mg/L) to 0.05% BAC (or 0.25mg/L)

Red light:

Over 0.05% BAC (0.25mg/L)

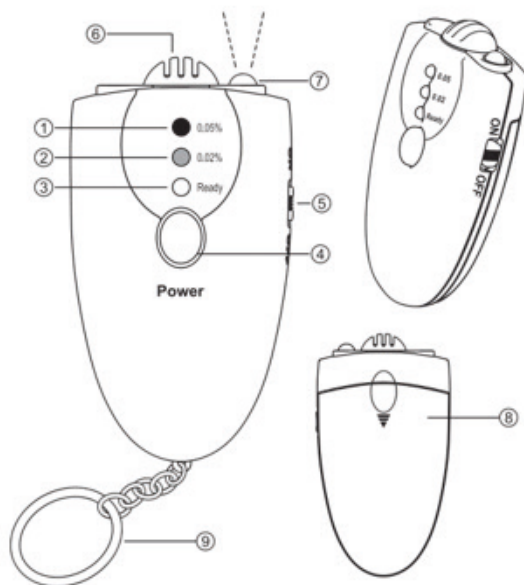
*BAC = Blood Alcohol Concentration

Notice:

1. Please ensure the POWER button is held for the entirety of the breath test.
2. If left idle for a long time, the red & yellow LEDs will keep lighting long during alcohol test as the unit need more time for warm up. Please depress the power button several times repeatedly until it works.
3. When the power of batteries become short, the red & yellow LEDs will keep lighting long during

alcohol test. Please replace with batteries right now.

4. It is recommended to use the test 20 minutes after the last drink.
5. For accurate results, do not repeat the test within 3 minutes.
6. Do not smoke and eat 20 minutes before the test.
7. Do not use chemicals to clean the tester directly. Do not blow liquid into the breath pipe.
8. Do not use any excitant substances near the tester, such as paint, insecticides, alcohol etc.
9. Do not place the tester in the closed environment with contaminated air.



1. Red light
2. Yellow light
3. Green light
4. Power button
5. Torch switch
6. Breath pipe
7. Torch light
8. Battery compartment
9. Key chain

DE Alkoholtest-Schlüsselanhänger
Bedienungsanleitung
Artikelnummer: 871125255968

Sehr geehrte Kunden,
Wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.
Wir bitten Sie, diese Bedienungsanleitung
zu lesen und für den zukünftigen Gebrauch
aufzubewahren. Bitte lesen Sie alle Anweisungen,
bevor Sie diesen Artikel verwenden.

ZUBEHÖR

Bitte prüfen Sie, dass das Paket alle nachstehend
aufgeführten Elemente enthält:

- 1 Alkoholtest-Schlüsselanhänger
- 1 Benutzerhandbuch

WARNUNG:

Dieser Artikel ist kein Mittel, um unter
Alkoholeinfluss Auto zu fahren. Das Ergebnis
dieses Alkoholtests dient nur als Referenz.
Der Hersteller übernimmt keine rechtliche
Verantwortung. Von Kindern fernhalten. Der Artikel
ist kein Spielzeug.

MERKMALE

1. Intoxikationstest in 3 Schritten
2. LED-Taschenlampenfunktion
3. Schlüsselanhänger
4. Benötigt 2 AAA-Batterien (nicht enthalten)

Anwendung:

1. Drücken und halten Sie den An-/Aus-Schalter ca. 10 Sekunden lang gedrückt. Die roten und gelben Lichter leuchten auf.
2. Sobald das grüne Licht aufleuchtet, halten Sie die An-/Aus-Schalter gedrückt und atmen Sie tief in den Atemtester aus.
3. Ihre Testergebnisse werden über die Kontrollleuchten angezeigt:

Grünes Licht:

Unter 0,02 % BAK (oder 0,10 mg/L)

Gelbes Licht:

0,02 % BAK (oder 0,10 mg/L) bis 0,05 % BAK (oder 0,25 mg/L)

Rotes Licht:

Über 0,05 % BAK (0,25 mg/L)

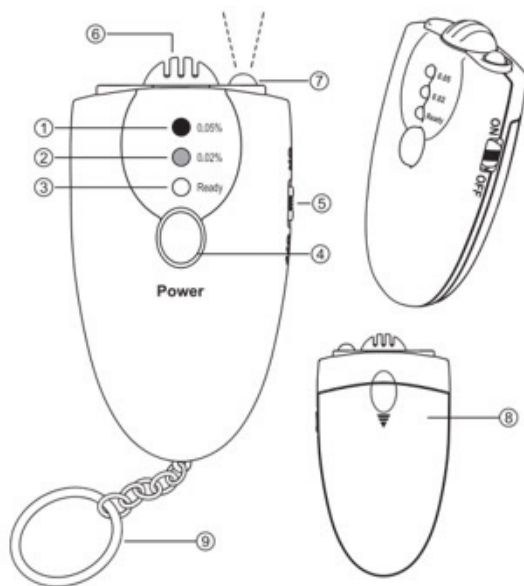
*BAK = Blutalkoholkonzentration

Hinweis:

1. Achten Sie darauf, dass Sie den An-/Aus-Schalter während des gesamten Atemtests gedrückt halten.
2. Bei längerer Nichtbenutzung leuchten die roten und gelben LEDs während des Alkoholtests länger, da das Gerät mehr Zeit zum Aufwärmen benötigt. Drücken Sie den An-/Aus-Schalter mehrmals, bis das Gerät funktioniert.
3. Wenn der Batteriestand niedrig wird, leuchten

die roten und gelben LEDs während des Alkoholtests lange auf. Tauschen Sie die Batterien aus.

4. Es wird empfohlen, den Test 20 Minuten nach dem letzten Getränk durchzuführen.
5. Um genaue Ergebnisse zu erzielen, wiederholen Sie den Test nicht innerhalb von 3 Minuten.
6. Rauchen und essen Sie nicht 20 Minuten vor dem Test.
7. Verwenden Sie keine Chemikalien, um das Testgerät zu reinigen. Blasen Sie keine Flüssigkeit in das Atemröhrchen.
8. Verwenden Sie in der Nähe des Prüfgeräts keine erregenden Substanzen, wie Farbe, Insektizide, Alkohol usw.
9. Stellen Sie das Prüfgerät nicht in einer geschlossenen Umgebung mit kontaminierter Luft auf.



1. Rotes Licht
2. Gelbes Licht
3. Grünes Licht
4. An-/Aus-Schalter
5. Taschenlampen-Schalter
6. Atemröhrchen
7. Taschenlampe
8. Batteriefach
9. Schlüsselanhänger

(FR) Porte-clés éthylotest

Manuel d'instructions

Numéro d'article : 871125255968

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous demandons de lire et de conserver ce manuel d'instructions pour toute référence ultérieure. Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser cet article.

ACCESSOIRES

Veuillez vérifier que tous les éléments ci-dessous sont inclus dans l'emballage :

- 1 porte-clés éthylotest
- 1 manuel

AVERTISSEMENT :

Ne l'utilisez pas pour boire et conduire. Le résultat de cet alcootest est uniquement pour référence. Le fabricant n'assume aucune responsabilité légale. Maintenir hors de portée des enfants. Il ne s'agit pas d'un jouet.

CARACTÉRISTIQUES

1. Test en 3 étapes
2. Fonction torche LED
3. Porte-clés
4. Nécessite 2 piles AAA (non incluses)

Instructions d'utilisation :

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant environ 10 secondes. Les voyants rouge et jaune s'allumeront.
2. Dès que le voyant vert s'allume, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé, prenez une profonde inspiration, puis soufflez dans l'embout buccal de l'éthylotest.
3. Le résultat du test sera indiqué par les voyants :

Voyant vert :

TA inférieur à 0,02 % (ou 0,10 mg/L)

Voyant jaune :

TA de 0,02 % (ou 0,10 mg/L) à 0,05 %
(ou 0,25 mg/L)

Voyant rouge :

TA supérieur à 0,05 % (0,25 mg/L)

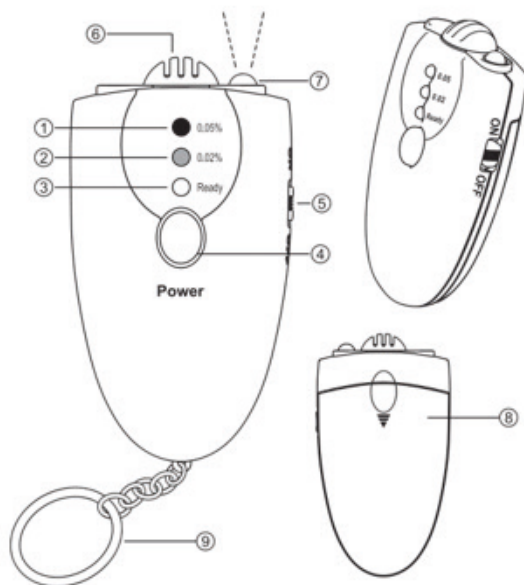
*TA = Taux d'alcoolémie

Remarques :

1. Veuillez vous assurer que le bouton marche/arrêt est maintenu enfoncé pendant toute la durée du test.
2. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, les voyants LED rouge et jaune resteront allumés un long moment lors du test d'alcoolémie, car l'éthylotest a besoin de temps

pour se réchauffer. Veuillez appuyer plusieurs fois sur le bouton marche/arrêt jusqu'à ce qu'il fonctionne.

3. Lorsque les piles s'affaiblissent, les voyants LED rouge et jaune restent également allumés longtemps lors du test. Dans ce cas, remplacez-les par des piles neuves immédiatement.
4. Il est recommandé d'utiliser le test 20 minutes après le dernier verre.
5. Pour des résultats précis, ne répétez pas le test dans les 3 minutes.
6. Ne fumez pas et ne mangez pas 20 minutes avant le test.
7. N'utilisez pas de produits chimiques pour nettoyer directement l'appareil. Ne soufflez pas de liquide dans l'embout buccal.
8. N'utilisez pas de substances telles que de la peinture, des insecticides, de l'alcool, etc. à proximité de l'éthylotest.
9. Ne placez pas l'appareil dans un environnement fermé contenant de l'air contaminé.



1. Voyant rouge
2. Voyant jaune
3. Voyant vert
4. Bouton marche/arrêt
5. Interrupteur de la lampe torche
6. Embout buccal
7. Lampe torche
8. Compartiment des piles
9. Porte-clés

(NL) Alcoholtester sleutelhanger
Gebruiksaanwijzing
Artikelnummer: 871125255968

Beste klant,
Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.
Wij verzoeken u vriendelijk deze handleiding door te lezen en te bewaren om in de toekomst na te slaan. Lees alle instructies zorgvuldig door alvorens dit artikel te gebruiken.

ACCESSOIRES

Controleer of alle hieronder genoemde onderdelen zijn geleverd:

- 1 x Alcoholtester sleutelhanger
- 1x Handleiding

WAARSCHUWING:

Gebruik het niet als een hulpmiddel om te drinken en te rijden. Het resultaat van deze alcoholtester is alleen ter referentie. De fabrikant aanvaardt geen enkele wettelijke aansprakelijkheid. Buiten bereik van kinderen bewaren. Dit is geen speelgoed.

FUNCTIES

1. Intoxicatietest in 3 stappen
2. LED-zaklampfunctie
3. Sleutelhanger
4. Werkt op 2x AAA-batterijen (niet meegeleverd)

Hoe te gebruiken:

1. Houd de AAN/UIT-knop ongeveer 10 seconden ingedrukt. De rode en gele lampjes gaan branden.
2. Zodra het groene lampje gaat branden, houdt u de aan/uit-knop ingedrukt en haalt u diep adem in de ingang van de ademtester.
3. Uw testresultaten worden weergegeven via de indicatielampjes:

Groen licht:

Onder 0,02% BAC (of 0,10 mg/l)

Geel licht:

0,02% BAG (of 0,10 mg/l) tot 0,05% BAG (of 0,25 mg/l)

Rood licht:

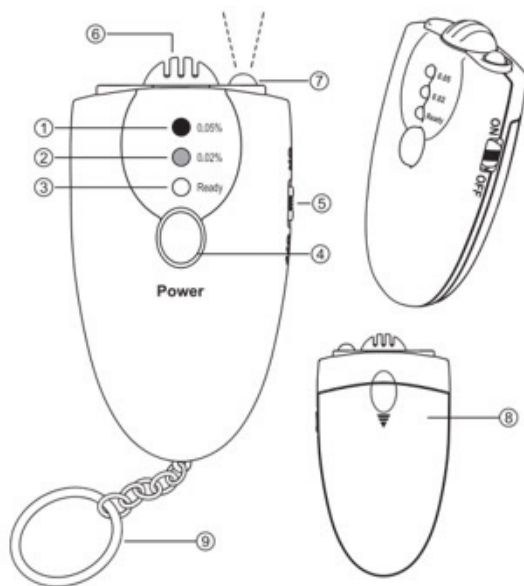
Meer dan 0,05% BAG (0,25 mg/l)

*BAC = Bloed Alcohol Concentratie

Let op:

1. Zorg ervoor dat u de aan/uit-knop gedurende de hele ademtest ingedrukt houdt.
2. Als u het apparaat lange tijd niet gebruikt, zullen de rode en gele LED's tijdens de alcoholtest lang blijven branden omdat het apparaat meer tijd nodig heeft om op te warmen. Druk meerdere keren op de aan/uit-knop totdat deze werkt.

3. Als de batterijen leeg raken, zullen de rode en gele LED's tijdens de alcoholtest lang blijven branden. Vervang de batterijen dan meteen.
4. Het wordt aanbevolen om de test 20 minuten na het laatste drankje uit te voeren.
5. Voor nauwkeurige resultaten dient u de test niet binnen 3 minuten te herhalen.
6. Rook en eet niet 20 minuten vóór de test.
7. Gebruik geen chemicaliën om de tester rechtstreeks schoon te maken. Blaas geen vloeistof in de adempijp.
8. Gebruik geen prikkelende stoffen in de buurt van de tester, zoals verf, insecticiden, alcohol etc.
9. Plaats de tester niet in een gesloten omgeving met vervuilde lucht.



1. Rood licht
2. Geel licht
3. Groen licht
4. Aan/uit-knop
5. Zaklampschakelaar
6. Adempijp
7. Zaklamplicht
8. Batterijvakje
9. Sleutelhanger

(IT) Portachiavi con alcolometro
Manuale di istruzioni
Numero di parte: 871125255968

Gentile Cliente,
Ti ringraziamo di aver acquistato questo prodotto.
Ti preghiamo di leggere e conservare questo manuale delle istruzioni per riferimenti futuri. Ti invitiamo a leggere tutte le istruzioni prima di usare questo dispositivo.

ACCESSORI

Verifica che tutte le parti indicate di seguito siano presenti all'interno della confezione:

- 1 x Portachiavi con alcolometro
- 1 x Manuale

AVVERTENZA:

Non usarlo come strumento per bere e guidare. I risultati di questo tester per alcolici sono puramente indicativi. Il produttore non si assume alcuna responsabilità legale. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Questo dispositivo non è un giocattolo.

CARATTERISTICHE

1. Test di intossicazione a 3 fasi
2. Funzione torcia LED
3. Catenella portachiavi
4. Richiede 2 batterie AAA (non incluse)

Come utilizzare il dispositivo:

1. Tieni premuto il pulsante POWER per circa 10 secondi. Le luci rosse e gialle si accenderanno.
2. Non appena la luce verde si accende, tieni premuto il pulsante di accensione e fai un respiro profondo nell'ingresso del breath tester.
3. I risultati del test verranno visualizzati attraverso le spie luminose:

Luce verde:

Tasso alcolemico (BAC) inferiore a 0,02%
(o 0,10mg/L)

Luce gialla:

Tasso alcolemico (BAC) compreso fra 0,02%
(o 0,10mg/L) e 0,05% (o 0,25mg/L)

Luce rossa:

Tasso alcolemico (BAC) superiore a 0,05%
(0,25mg/L)

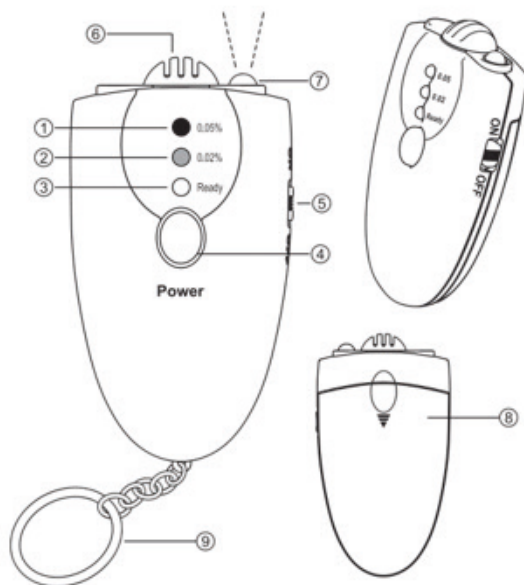
*BAC = Blood Alcohol Concentration = Tasso alcolemico

Avviso:

1. Assicurati di tenere premuto il pulsante POWER per tutta la durata del test del respiro.
2. Se viene lasciato inattivo per molto tempo, i LED rosso e giallo continueranno ad accendersi a lungo durante l'alcol test perché l'unità ha bisogno di più tempo per riscaldarsi. Premi più volte il pulsante di accensione finché

non funziona.

3. Se le batterie stanno per scaricarsi, i LED rosso e giallo continueranno ad accendersi a lungo durante l'alcol test perché l'unità ha bisogno di più tempo per riscaldarsi. Sostituisci subito le batterie.
4. Si consiglia di utilizzare il test 20 minuti dopo l'ultima assunzione di alcoolici.
5. Per ottenere risultati accurati, non ripetere il test entro 3 minuti.
6. Non fumare e non mangiare 20 minuti prima del test.
7. Non utilizzare prodotti chimici per pulire direttamente il tester. Non soffiare liquidi nel tubo di ventilazione.
8. Non utilizzare sostanze eccitanti vicino al tester, come vernici, insetticidi, alcol, ecc.
9. Non collocare il tester in un ambiente chiuso con aria contaminata.



1. Luce rossa
2. Luce gialla
3. Luce verde
4. Pulsante on/off
5. Interruttore torcia
6. Tubo di soffiaggio
7. Luce torcia
8. Vano batterie
9. Catenella portachiavi

ES Llaverio alcoholímetro
Manual de instrucciones
Número de artículo: 871125255968

Estimado cliente,
Gracias por adquirir este producto. Le recomendamos que lea y guarde este manual de instrucciones para poder consultarlo en el futuro. Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar este producto.

ACCESORIOS

Compruebe que todas las piezas que se indican a continuación estén incluidas en el paquete:

- 1 llaverio alcoholímetro
- 1 manual

ADVERTENCIA:

No lo utilice como herramienta para poder beber y conducir. El resultado de este alcoholímetro solo sirve como referencia. El fabricante no asume ninguna responsabilidad legal. Mantenga el artículo fuera del alcance de los niños. Este aparato no es un juguete.

CARACTERÍSTICAS

1. Prueba de intoxicación de 3 pasos
2. Función de linterna LED
3. Llaverio
4. Requiere 2 pilas AAA (no incluidas)

Modo de empleo:

1. Mantenga pulsado el botón POWER durante unos 10 segundos. Las luces roja y amarilla se encenderán.
2. En cuanto se encienda la luz verde, mantenga pulsado el botón de encendido y respire profundamente en la boquilla de entrada del alcoholímetro.
3. Los resultados de sus pruebas se indicarán por medio de los indicadores luminosos:

Luz verde:

Menos de 0,02 % de BAC (o 0,10 mg/l)

Luz amarilla:

De 0,02 % (o 0,10 mg/l) a 0,05% de BAC (o 0,25 mg/l)

Luz roja:

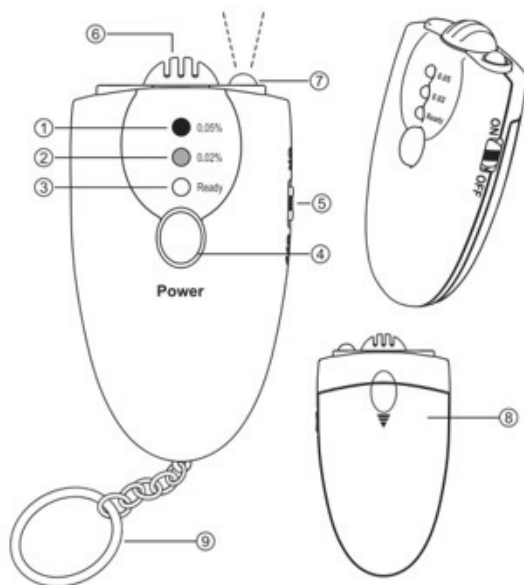
Más de 0,05 % de BAC (0,25 mg/l)

*BAC = concentración de alcohol en sangre

Aviso:

1. Asegúrese de mantener pulsado el botón POWER durante toda la prueba de alcoholemia.
2. Si se deja inactivo mucho tiempo, los LED rojo y amarillo se mantendrán encendidos mucho tiempo durante la prueba de alcoholemia, ya que la unidad necesita más tiempo para calentarse. Por favor, pulse el botón de

- encendido varias veces hasta que funcione.
3. Cuando las pilas se estén acabando, los LED rojo y amarillo se mantendrán encendidos durante mucho tiempo durante la prueba de alcoholemia. Por favor, cambie las pilas en ese momento.
 4. Se recomienda realizar la prueba 20 minutos después de la última bebida.
 5. Para obtener resultados precisos, no repita la prueba antes de 3 minutos.
 6. No fume ni coma 20 minutos antes de la prueba.
 7. No utilice productos químicos para limpiar directamente el alcoholímetro. No meta líquido en el tubo para soplar.
 8. No utilice sustancias excitantes cerca del alcoholímetro, como pintura, insecticidas, alcohol, etc.
 9. No coloque el alcoholímetro en un entorno cerrado con aire contaminado.



1. Luz roja
2. Luz amarilla
3. Luz verde
4. Botón de encendido/apagado
5. Interruptor de linterna
6. Tubo para soplar
7. Luz de linterna
8. Compartimiento de las pilas
9. Llaverero



Electrical and electronic devices/ information for private households

The Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment contains a large number of requirements for handling electrical and electronic equipment. The most important are compiled here.

1. Separate collection of waste electrical and electronic equipment

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste electrical and electronic equipment (WEEE). Owners of WEEE must collect them separately from unsorted municipal waste. WEEE do not belong in household waste, but in special collection and return systems.

2. Batteries, accumulators and lamps

Owners of WEEE must hand over them in complete condition. However, owners of WEEE have to separate old batteries and accumulators which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps which can be removed, from the WEEE without destroying it before handing it over to a collection point.

3. Ways to return the WEEE

Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU.

4. Privacy Protection Notice

WEEE often contain sensitive personal data. This applies especially to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the WEEE before disposing it.

5. Potential environmental impact

WEEE contain substances that may have a negative impact on the environment and human health if their collection, hand-over, re-use or material recovery is not done in compliance with respective legislation.

6. Your role in WEEE waste treatment

By fulfilling these obligations and especially by fulfilling the obligation to collect WEEE separately, not to dispose it together with unsorted municipal waste and to hand it over to at collection points, you as the end user contribute to the re-use and material recovery of WEEE.

7. Meaning of the crossed-out dustbin symbol

The crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life cycle.



Elektro- und Elektronikgeräte / Informationsen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengefasst.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen

mindestens 800 m² betragen. Sie können Ihre Altgeräte kostenlos an den ausgewiesenen örtlichen Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



Appareils électriques et électroniques / information pour les ménages privés

La directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques contient un grand nombre d'exigences concernant le ramassage et le recyclage de ces équipements. Les plus importantes sont résumées ici.

1. Collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques

On appelle « déchets d'équipements électriques et électroniques » (DEEE) les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets. Les possesseurs de DEEE doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les DEEE n'ont pas leur place parmi les déchets municipaux mais dans des systèmes de collecte et de retour spéciaux.

2. Piles, accumulateurs et lampes

Les possesseurs de DEEE doivent en remettre tous les éléments. Ils doivent cependant en retirer les piles ou accumulateurs usagés qui n'y sont pas intégrés, ainsi que les lampes qui peuvent en être sorties sans devoir détruire le DEEE, avant de les remettre à un point de collecte approprié.

3. Éliminer les DEEE

Les possesseurs de DEEE provenant de ménages privés peuvent les déposer gratuitement aux points de collecte désignés des autorités publiques d'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs conformément à la directive 2012/19/UE.

4. Protection de la vie privée

Les DEEE contiennent souvent des données à caractère personnel sensibles. Cela concerne en particulier les appareils des technologies de l'information et des télécommunications tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, n'oubliez pas que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données contenues dans des DEEE avant de s'en défaire.

5. Impact environnemental potentiel

Les DEEE contiennent des substances pouvant avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine si leur collecte, leur remise, leur réutilisation ou leur valorisation matérielle ne sont pas effectuées conformément à la législation en vigueur.

En remplissant ces obligations, et notamment en respectant l'obligation de collecter séparément les DEEE, de ne pas les jeter avec les déchets municipaux non triés et de les remettre aux points de collecte, vous contribuez, en tant qu'utilisateur final, à la réutilisation et à la valorisation matérielle des DEEE.

7. Signification du symbole poubelle barrée

La poubelle barrée, qui figure régulièrement sur les équipements électriques et électroniques, indique que l'appareil concerné doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.





Elektrische en elektronische apparaten/ informatie voor particuliere huishoudens

Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat een groot aantal verplichtingen met betrekking tot de omgang met elektrische en elektronische apparatuur. De belangrijkste zijn hier samengevat.

1. Gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur genoemd (waste electrical and electronic equipment, WEEE). Eigenaars van WEEE moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval inzamelen. WEEE hoort niet bij huishoudelijk afval, maar moet via speciale systemen worden ingezameld.

2. Batterijen, accu's en lampen

Eigenaars van WEEE moeten de afgedankte apparatuur in zijn geheel inleveren. Eigenaars van WEEE moeten echter wel niet-ingebouwde oude batterijen en accu's gescheiden inleveren. Hetzelfde geldt voor lampen die voor het inleveren uit WEEE kunnen worden verwijderd zonder ze stuk te maken.

3. Manieren om WEEE in te leveren

Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van de openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij inzamelpunten van fabrikanten of distributeurs in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

4. Informatie over de bescherming van privacy

WEEE bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit is vooral van toepassing op informatie- en telecommunicatieapparaten, zoals computers en smartphones. Wees er in uw eigen belang van bewust dat iedere eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.

5. Potentiële milieu-impact

WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu en de menselijke gezondheid als de inzameling, de overhandiging, het hergebruik of de materiaalherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.

6. Uw rol in de omgang met WEEE

Door aan deze verplichtingen te voldoen en vooral door te voldoen aan de verplichting om WEEE gescheiden in te zamelen, door het niet weg te gooien bij het ongesorteerde huishoudelijke afval maar het bij een inzamelpunt in te leveren, levert u als eindgebruiker een bijdrage aan het hergebruik en de materiaalherwinning van WEEE.

7. Betekenis van de doorgekruiste afvalcontainer

De regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.



Dispositivi elettrici ed elettronici/ Informazioni per nuclei domestici privati

La Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene molti requisiti per la gestione di tali apparecchiature. Di seguito sono elencati i più importanti.

1. Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventano rifiuti sono definite rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I proprietari di RAEE devono raccoglierti separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. I RAEE non rientrano nei rifiuti domestici, bensì in speciali sistemi di raccolta e reso.

2. Batterie, accumulatori e lampadine

I proprietari dei RAEE devono consegnarli nel loro stato completo. Prima di consegnarli a un punto di raccolta, i proprietari dei RAEE devono tuttavia rimuovere le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati nei RAEE, nonché le lampadine che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE.

3. Modalità di reso dei RAEE

I proprietari di RAEE presenti in nuclei domestici privati possono conferirli gratuitamente presso i centri di raccolta designati dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.

4. Tutela della privacy

Spesso i RAEE contengono dati personali sensibili. Ciò riguarda soprattutto i dispositivi tecnologici informatici e di telecomunicazione quali computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che il singolo utilizzatore finale ha la responsabilità di cancellare i dati contenuti nei RAEE prima di smaltirli.

5. Potenziale impatto ambientale

I RAEE contengono sostanze che possono esercitare un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana qualora la raccolta, la consegna, il riutilizzo o il recupero dei materiali non siano effettuati conformemente alle relative norme di legge.

6. Il tuo ruolo nel trattamento dei rifiuti RAEE

Rispettando tali obblighi, e in particolare quello di raccogliere i RAEE separatamente, di non smaltirli tra i rifiuti domestici indifferenziati e di consegnarli ai centri di raccolta, tu, in quanto utilizzatore finale contribuisce al riutilizzo e al recupero dei materiali contenuti nei RAEE.

7. Significato del simbolo della pattumiera barrata

Il simbolo della pattumiera barrata è presente su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche e sta ad indicare che, al termine del suo ciclo di vita, il dispositivo così contrassegnato deve essere raccolto separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati.



Dispositivos eléctricos y electrónicos/información para hogares particulares

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contiene un gran número de requisitos para la manipulación de aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se resumen los más importantes.

1. Recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se hayan convertido en residuos se denominan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los propietarios de RAEE deben separarlos de los residuos urbanos no seleccionados. Los RAEE no deben desecharse con los residuos domésticos, sino en sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Pilas, acumuladores y lámparas

Los propietarios de RAEE deben entregarlos completos. No obstante, los propietarios de RAEE deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén integrados en el RAEE, así como las lámparas que puedan extraerse del RAEE sin destruirlo, antes de entregarlos en un punto de recogida.

3. Formas de devolver el RAEE

Los propietarios de RAEE de hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida designados por las autoridades públicas de eliminación de residuos o en puntos de devolución proporcionados por fabricantes o distribuidores en virtud de la Directiva 2012/19/UE.

4. Aviso sobre protección de la privacidad

Los RAEE suelen contener datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

5. Posible impacto medioambiental

Los RAEE contienen sustancias que pueden tener efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana si se recogen, entrega, reutilización o recuperación de materiales no se lleva a cabo de conformidad con la legislación aplicable.

6. Su papel en el tratamiento de residuos RAEE

Cumpliendo estas obligaciones y, en particular, cumpliendo la obligación de recoger los RAEE por separado, no desecharlos junto con los residuos urbanos no seleccionados y entregarlos en puntos de recogida, usted, como usuario final, contribuye a la reutilización y recuperación de materiales de los RAEE.

7. Significado del símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa

El contenedor de basura tachado con un aspa que suele mostrarse en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo en cuestión debe separarse de los residuos urbanos no seleccionados al final de su vida útil.

